

Juin 2020

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



Aux Vergers du Cap inc.
Crédit photo : Catherine Chouinard
Photographie

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge et les membres du Conseil municipal

Collaboration

MRC de Montmagny,
Ministère des Transports,
l'inspecteur municipal M. Gilles Guimont, CITAM

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand

Page couverture

Autocueillette
aux Vergers du Cap inc.

Crédit photo : Catherine Chouinard,
photographie

Impression

Publication Internet seulement
Édition de juin 2020

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais
pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE

M^{me} Pierrette St-Onge, présidente
Tél. : 581 702-4213



CERCLE DE L'AMITIÉ

M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CAISSE DE SECOURS

M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M^{me} Aline Guimont, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707

M. Mario Gamache, député Grand Chevalier
Tél. : 418 234-7990



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M. Denis Jean, président par intérim
Tél. : 418 246-5133



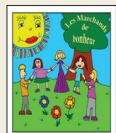
POLITIQUE FAMILIALE

M^{me} Pauline Joncas, responsable
Tél. : 418 246-5526



CLUB DE L'ÂGE D'OR

M. Joseph-Émile Richard, président
Tél. : 418 246-5450



MARCHANDS DE BONHEUR

M. Harold Bouffard, président
Tél. : 418 246-3575



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT

M. Pierre Fortin, président
Tél. : 418 234-6409
sthubertfetes@gmail.com



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE

M. Luc Paris, président
Tél. : 418 246-5328



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET

M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



CPE LES CÂLINS D'AMOUR

M^{me} Nathalie Barré, gestionnaire
Tél. : 418 246-5773

PABER
ALUMINIUM

info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
paber-alu.com

EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE

EXCAVATION
VENTE DE GRAVIER
DRAINAGE AGRICOLE
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDURE GÉNÉRALE
SOUDURE ALUMINIUM
REMORQUES FORESTIÈRES
GODETS



33, CH. BELLEVUE EST
CAP-SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413



Mot des élus

Chères citoyennes,
Chers citoyens,

Les annonces faites par les gouvernements ces derniers jours sont réjouissantes et positives pour plusieurs entrepreneurs, mais aussi pour plusieurs parents qui étaient inquiets à l'approche de la fin d'année scolaire. L'ouverture des camps de jour annoncée pour le 22 juin par le gouvernement provincial, sous approbation par les municipalités, permettra un retour au travail beaucoup plus serein et un horaire beaucoup plus stable aux familles québécoises.

Pour nous, oui le terrain de jeux sera offert à Cap-Saint-Ignace cet été mais sera proposé différemment afin de s'assurer du respect des mesures d'hygiène. Les mesures qui seront adaptées répondent aux consignes de la Direction générale de la santé publique pour la tenue d'activités dans les camps à l'été 2020. Les détails sur notre terrain de jeux estival se retrouvent à la page 11.

Pendant ces remaniements, les travaux annuels et usuels se poursuivent pour nous. Les travaux publics ont procédé ce printemps au colmatage des nids-de-poule avec de l'asphalte froide et non chaude puisque le plan d'asphalte était fermé jusqu'au 19 mai dernier. Or, en raison de la situation actuelle et de certaines restrictions budgétaires, nous avons décidé de procéder uniquement au rapiéçage manuel de la chaussée pour les trous et les fissures en juin. L'appel d'offres étant terminé, le Conseil confirmera l'entrepreneur lors de la séance du Conseil ce 1^{er} juin. Les travaux devront se terminer au plus tard le 19 juin prochain. L'ensemble du territoire sera touché par ce rapiéçage manuel et nous sommes conscients que certains secteurs devront subir plusieurs interventions. Pour ce qui est du rapiéçage mécanisé (avec machinerie et couches d'usure sur de plus longues surfaces), nous attendrons à l'automne pour évaluer les besoins en fonction des réponses aux demandes de subventions déposées. Ainsi, nous prenons soins d'ajuster les dépenses en s'assurant d'offrir un réseau sécuritaire aux utilisateurs. La saison est clémente avec nous jusqu'à maintenant et le beau temps des dernières semaines est encourageant pour nos travaux.

La belle température, le temps sec et les précipitations qui se font plutôt rares nous amènent par contre à vous sensibiliser, une fois de plus, sur l'utilisation de l'eau. Faites également attention aux petits feux de plaisance à la maison. Bien que les feux avec l'utilisation de petits foyers extérieurs muni d'une cheminée et d'un pare-étincelles soit autorisée, il reste que l'environnement autour de nous est sec et présente un danger pour le feu. Rappelons que les feux à ciel ouvert sont interdits sur tout notre territoire et que la SOPFEU déclare un risque extrême jusqu'au Bas-Saint-Laurent. Soyez vigilants pour éviter le pire.

Enfin, une belle saison s'annonce. Profitez de l'extérieur en respectant les mesures de distanciation sociale qui sont toujours en vigueur.

Le Conseil municipal



Séance du 1^{er} juin 2020

1. Ouverture de la séance;
2. Vérification des présences;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2020;
5. Ratification des comptes payés depuis la dernière réunion;
6. Affaires nouvelles :
 - a) Renouvellement des assurances générales de la Municipalité.
7. Affaires commencées :
 - a) Octroi du contrat pour le rapiéçage manuel d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la Municipalité;
 - b) Services essentiels, retour graduel de certains départements et services offerts.
8. Informations générales;
9. Période de questions générales;
10. Levée de la séance.

Vous avez une demande (question) à adresser au Conseil municipal pour la séance du 1^{er} juin ? Faites-nous parvenir votre demande par courriel d'ici lundi, 16 h.

dg@capsaintignace.ca



MARC HURTUBISE, B, Pharm.

Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5613
Télécopieur : 418 246-5699
marchurtubise@uniprix.com



Demande de permis

La saison est déjà bien entamée et plusieurs permis sont délivrés à la Municipalité. Cet été, vous serez nombreux à rester à la maison en raison de la Covid-19 et ce ne sont pas les projets qui manquent pour la cour extérieure.

Avez-vous demandé un permis ?

Vous devez demander un permis pour tout projet de 300 \$ et plus :

- ajout d'une piscine/spa;
- construction d'une serre;
- démolition d'un bâtiment;
- rénovation résidentielle;
- tous types de construction;
- ajout d'habitat pour animaux
- lotissement (division cadastrale).



Téléphonez à la Municipalité pour déposer une demande de permis, et ce, **avant les vacances de l'inspecteur municipal les semaines du 19 et 26 juillet prochain.**

Vous serez ainsi légalement protégé pour vos travaux ou vos ajouts et vous serez bien informés en matière de respect des normes (implantation, mesures, distances à respecter limites de propriété, etc.) en lien avec notre réglementation municipale.

418 246-5631 POSTE 10

PAPETERIE - EN CART - DÉPLIANT - BROCHURE - POCLETTE



Impression RIVE SUD

Un imprimeur de qualité !

Montmagny 418 248-6965 Lévis-Québec 418 830-1505

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2020

2020-05-04 Résolution d'appui pour le déploiement d'Internet haute vitesse

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers que le Conseil municipal de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace reconnaît les efforts que COGÉCO Connexion déploie, appuie sa demande au Fonds du CRTC pour les communications à large bande et espère que Cogéco Connexion recevra du CRTC le financement nécessaire à son projet sur notre territoire pour que l'amélioration de la connectivité soit une réalité pour notre communauté.

2020-05-05 Ratification d'une modification de la répartition des coûts des travaux pour les entrées de service de deux immeubles à logements

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers que le partage des coûts pour les branchements des immeubles du 120, place de l'Église et celui du 582, route du Souvenir soit différent de ce qui est inscrit à l'article 7 du règlement 2020-02. Le Conseil autorise la directrice générale à modifier le partage des coûts pour une part de 2 500 \$ du promoteur pour l'immeuble du 120, place de l'Église. Pour l'immeuble du 582, route du Souvenir, un calcul équivalent sera fait.

Avis de motion, modification du règlement 2020-02 décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités et dépôt du projet de règlement

Je, soussigné, Jonathan Daigle, conseiller de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, précise qu'un avis est donné pour la présentation d'un règlement décrétant la modification du règlement 2020-02 concernant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités, et ce, avec dispense de lecture.

2020-05-06 Annulation de la résolution numéro 2020-04-13, mandat de services professionnels pour la réfection des conduites

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers d'annuler à toutes fins que de droit la résolution numéro 2020-04-13. Qu'en conséquence, la Municipalité n'est aucunement liée et n'a jamais été contractuellement liée, à ce jour, à Tetra Tech pour la réalisation de l'ensemble des activités découlant de l'appel d'offres pour le contrat de services professionnels pour la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux pour le projet de réfection des conduites sur la route du Souvenir et les rues du Coteau, Manoir Ouest et Caron. Une seule résolution de ce Conseil permettra de confirmer l'octroi de ce contrat dans le cadre de l'appel d'offres initié par la Municipalité en tenant compte de la période de validité des soumissions. La firme Tetra Tech ne pourra en aucun cas réclamer à la Municipalité des dommages et intérêts ou autres frais, honoraires ou réclamations en raison de l'abandon de certaines routes ou de l'abandon du projet en entier en raison de la situation économique actuelle, la Municipalité ne pouvant être liée, quant à ce contrat (ou partie de ce contrat), que par l'adoption d'une résolution de son Conseil. Une copie de la présente résolution sera transmise à Tetra Tech afin que la firme soit informée.



Rapport de transactions

Avril 2020

Programme d'accès à la propriété, 3/3 versement	C2000154	679.36 \$
Programme d'accès à la propriété, 2/3 versement	C2000155	741.61 \$
Excavation Gam Pelle, ent. cours d'eau, fossés, aqueduc	C2000156	6 559.34 \$
DPOC Quadient leasing Canada ltée, contrat timbreuse	C2000157	275.25 \$
Pyro Secur, fournitures halte, presbytère et bureaux	C2000158	823.22 \$
U.R.L.S. Chaudière-Appalaches, formation camp de jour	C2000159	15.00 \$
Remboursement location de salle	C2000160	243.75 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales	C2000161	297.00 \$
Terminix Canada, location service presbytère	C2000162	297.22 \$
EMCO Corporation, pièces aqueduc, fourn. asphalte froide	C2000163	6 017.50 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gouv. provincial	L2000057	13 751.71 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. fédéral avril	L2000058	5 333.53 \$
Hydro-Québec, feux clignotants, éclairage public, salle, etc.	L2000059	8 778.53 \$
Sonic coop, essence avril 2020	L2000060	569.18 \$
Suncor energy products partnership, essence avril 2020	L2000061	298.21 \$
Telus mobilité, cellulaires avril 2020	L2000062	389.75 \$
Avantis coopérative, fournitures, entretien voirie, bureau	L2000063	397.95 \$
Telus, téléphone ass. des eaux, Internet aqueduc	L2000064	181.00 \$
Visa Desjardins, dépenses d'avril 2020	L2000065	530.30 \$
Cogéco câble Québec, téléphone, Internet départements	L2000066	864.54 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. avril 2020	L2000067	4 937.59 \$
MRC de Montmagny, quote-art 1/3 vers. 2020	P2000164	115 460.34 \$
Les Concassés du Cap inc., déneigement avril, coll. sél.	P2000165	83 155.14 \$
Air liquide Canada inc., fourn. voirie	P2000166	26.21 \$
Bureau Veritas Canada inc., analyses d'eau avril 2020	P2000167	482.90 \$
MRC de Montmagny, antivirus, enveloppes, fosses	P2000168	1 661.00 \$
Réal Huot inc., fourn. asphalte froide voirie	P2000169	19.46 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., fourn. entretien loisirs	P2000170	497.27 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures pour départements	P2000171	480.13 \$
René Samson inc., éclairage public	P2000172	585.34 \$
Canadien National, ent. passage à niveau avril	P2000173	918.50 \$
Ville de Montmagny, quote-art cour municipale	P2000174	1 784.99 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	P2000175	448.85 \$
IDC Informatique, ent. informatique bureau	P2000176	129.35 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. salle caserne	P2000177	190.76 \$
Mallette s.e.n.c.r.l., honoraires professionnels	P2000178	8 266.61 \$
Numérique technologies inc., soutien bandeau pour alertes	P2000179	172.46 \$
Production du journal Le Vaillant, édition de mai 2020	P2000180	355.00 \$
Postes Canada, avis nettoyage réseau aqueduc	P2000181	110.79 \$
Frais meubles Culture et Patrimoine	P2000182	129.23 \$
Municipalité de L'Islet, act. semaine relâche loisirs	P2000183	679.05 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., contrat service alarme	P2000184	206.96 \$
Frais de déplacement, mesures d'aide	P2000185	78.80 \$
Ferme M.S., sablage hiver 2019-2020	P2000186	1 914.33 \$
Michel Gamache & Frères inc., travaux égout, matériel	P2000189	748.79 \$
Déneigement route Fraser avril 2020	P2000190	45.99 \$
Les Constructions H.D.F. inc., balayage des rues	P2000191	6 323.63 \$
IDC Informatique, Windows 10 et achat ordinateur	P2000192	6 786.62 \$
EDG Entreprise Daniel Gamache, réparation rte Espérance	P2000193	9 378.48 \$

Sous-total à la période 4 293 018.52 \$

Mai 2020

Déneigement emplacements 3-4-5-6	C2000164	7 990.40 \$
Fondation du Cégep de La Pocatière, campagne finan. 5/5	C2000165	765.75 \$
Déneigement emplacements 1-2	P2000187	3 928.32 \$
Groupe Ultima inc., renouvellement assurances, ajustement	P2000188	71 198.00 \$

Sous-total à la période 5 83 882.47 \$

Total 376 900.99 \$

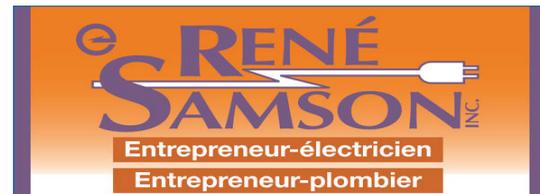
Salaires

Avril 2020 50 302.36 \$ (5 semaines)

Visa Desjardins (Avril 2020)

Paieement	Description	Montant
Accès D	Purolator (frais de transport aqueduc)	16,41 \$
Accès D	Cardio Choc inc. (premiers soins)	354,07 \$
Accès D	Microsoft Store (logiciel loisirs)	159,82 \$

TOTAL 530,30 \$



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8

Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400

rlsamson@globetrotter.net

Pour rénovation de tout genre.
Gaétan Fournier Construction enr

418-246-5960

Gaétan Fournier

Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646
 tqv: 101661223100001

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

**LOUEZ UN
DE NOS
CONTENEURS**

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesducap.com

Éco-Centre du Golf

*Votre partenaire
environnemental
sur la Côte-du-Sud!*

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

Informations générales

Sensibilisation sur le contenu de votre bac bleu



Voici **Myriam**! Engagée à titre d'agente de sensibilisation en environnement, elle sillonne le territoire de la MRC de Montmagny au cours de l'été 2020 afin d'effectuer une vérification des bacs de recyclage et de matières organiques.

N'hésitez pas à aller à sa rencontre afin de lui poser vos questions concernant le tri de vos matières résiduelles tout en respectant la distance obligatoire de 2 mètres!



Merci pour votre collaboration!



ARMOIRES DE CUISINE

Le temps
des
cigales

Vous rêvez d'une nouvelle cuisine
ou d'une nouvelle salle de bain?

Olivier Doray
ÉBÉNISTE ET CONCEPTEUR

BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE

418 246-4291

41, chemin des Plonnières Est, Cap-St-Ignace

letempsdescigales.com



fier partenaire de

MIRALIS

Travaux prévus sur la route 132

Cet été, le ministère des Transports effectuera des travaux sur la route 132 (date de début des travaux présentement non connue) pour remplacer les 4 extrémités des glissières du ponceau situé au-dessus de la rivière Vincelotte. L'emplacement des travaux se trouve à l'entrée de l'Anse-à-Gilles (en provenance de l'ouest vers l'est) et à proximité du Méandre Vincelotte, lieu protégé et accessible aux visiteurs.

Les travaux d'une durée de cinq semaines entraîneront une circulation en alternance avec feux de circulation ou signaleurs.



Matières dangereuses - 3 juin 2020

Le dépôt au garage municipal de vos matières dangereuses reprend du service dès le **mercredi 3 juin** prochain. Vous pourrez venir porter contenants de peinture, huile, matériel informatique, électronique, pneus, etc. entre 18 h et 20 h.

Procédures particulières - distanciation sociale

Des procédures seront mises en place pour le dépôt de vos matières. Nous vous demandons de venir en véhicule et de suivre le trajet qui sera indiqué (cônes). Des indications vous seront fournies sur place pour chaque station de dépôt selon les produits.



Le port du masque est fortement recommandé.



- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

MARIE-EVE PROULX
Députée de Côte-du-Sud
Ministre déléguée au Développement économique régional



Réjean Thibault Débosselage et peinture
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com

RBO: 5671-6657-01

Nous demandons à tous les citoyens de s'inscrire... c'est gratuit!

La Municipalité utilise un logiciel depuis le début de l'année qui lui permet d'informer rapidement la population en cas de situations particulières (bris d'aqueduc, entrave routière, interdiction de feux à ciel ouvert, etc.). L'envoi d'alertes aux citoyens est la solution en matière de communication rapide et c'est pourquoi nous demandons à tous les citoyens de s'inscrire.

Pour s'inscrire :

Vous n'avez pas d'ordinateur ?

Téléphonez au bureau municipal au 418 246-5631 poste 10 et nous procéderons à votre inscription pour vous!

Vous avez un ordinateur ?

Inscrivez-vous en ligne sur notre site Internet en cliquant sur le bandeau en page d'accueil pour les alertes et notifications de masse au www.capsaintignace.ca.

N'oubliez pas de cocher la case (Inscription confirmée)

Vous pouvez recevoir les messages de la Municipalité

- par téléphone à la maison et message sur boîte vocale
- par téléphone sur un cellulaire
- par texto
- par courriel

*ou par l'ensemble de ces choix à la fois, puisque vous décidez du ou des modes de réception.

NOUS DÉSIRONS QUE TOUS LES CITOYENS SOIENT INSCRITS!



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone: 418 246-5575



LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335
clairageraymond.com

Luminaires
Foyers électriques
Luminothérapie
Ampoules LED/Halogène
Fluorescents
Ballasts
BBQ en céramique
« Big green »

par CITAM

ALERTES ET NOTIFICATIONS DE MASSE

SOYEZ REJOIGNABLE RAPIDEMENT PAR VOTRE MUNICIPALITÉ EN CAS D'ALERTE

Alertes et communications paramétrables selon vos préférences
Plusieurs types d'alertes | Communications par téléphone, mobile, SMS, courriel

Inscrivez-vous!

URGENT - Enregistrement obligatoire de tous les chiens et remise d'une médaille au coût de 10 \$ / chien

L'idéal est d'acheminer l'ensemble des renseignements et documents ci-dessous par courriel.
adjointe@capsaintignace.ca

Le propriétaire ou gardien du chien doit fournir, pour l'enregistrement de ce dernier, les renseignements et documents suivants :

1. nom, prénom et coordonnées du ou des propriétaires de l'animal;
2. nom du chien;
3. la race ou le type, le sexe, la couleur, l'année de naissance, le nom, les signes distinctifs, la provenance du chien (particulier, animalerie, refuge, élevage et l'endroit) et son poids;
4. la date du dernier vaccin à jour contre la rage (année-mois-jour), la date de stérilisation (année-mois-jour), la date de micropucage (année-mois-jour) ainsi que le numéro de la micropuce, ou un avis écrit d'un médecin vétérinaire indiquant que la vaccination, la stérilisation ou le micropucage est contre-indiqué pour le chien;
5. s'il y a lieu, le nom des Municipalités où le chien a déjà été enregistré ainsi que toute décision à l'égard du chien ou à son égard rendue par une Municipalité locale en vertu du présent règlement ou d'un règlement municipal concernant les chiens;
6. le nom de la clinique ou de l'hôpital vétérinaire et le nom du vétérinaire qui soigne votre (vos) chien(s);
7. une photo du chien ainsi que la numérisation des documents (carnet de santé, preuve de vaccination et autres documents) devront être acheminés à la Municipalité par courriel à l'adresse : adjointe@capsaintignace.ca.

La Municipalité procédera à l'enregistrement du chien même si le propriétaire ou le gardien n'est pas en mesure de fournir tous ces renseignements. L'enregistrement subsiste tant que le chien et son propriétaire ou gardien demeurent les mêmes. Les propriétaires doivent informer la Municipalité de tout changement aux renseignements donnés et lorsque ceux-ci déménagent. **Une médaille au coût de 10 \$ vous sera acheminée suite à l'enregistrement.**



Vous n'avez pas d'ordinateur ? Communiquez avec nous au 418 246-5631 poste 10.



181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson

Loisirs et culture

Terrain de jeux 2020

IL Y AURA UN TERRAIN DE JEUX CET ÉTÉ

DU 22 JUIN AU 7 AOÛT

Adhérez à la page Facebook *Terrain de jeux 2019-2020 Cap-Saint-Ignace*



- **Dépliant**

Un dépliant incluant tous les détails ainsi que la façon de procéder pour l'inscription sera publié sur la page Facebook du groupe ainsi que sur la page Facebook de la Municipalité.

- **Inscriptions et paiement**

Les inscriptions se feront en ligne sur **Qidigo** du mercredi 3 juin, 9 h au vendredi 5 juin, 12 h (places limitées). En cas de problème, communiquez avec M^{me} Marie-Claude Laberge, responsable des loisirs au 418 241-8667. Premiers arrivés, premiers servis. Les paiements devront être faits par Internet ou par chèque (boîte postale bureau municipal). Voici le lien pour les inscriptions : <https://www.qidigo.com/u/LoisirsCapSaintIgnace/activities/session>

- **Heures de terrain de jeux**

Les heures demeurent à déterminer.

- **Coûts**

En raison de différents facteurs, il faut s'attendre à une hausse des tarifs.

- **Autobus**

Aucun transport en autobus pour les matins et soirs.

- **Activités**

Aucune activité (sortie) à l'extérieur de Cap-Saint-Ignace. Les activités seront élaborées en tenant compte des consignes émises par la Direction générale de la santé publique :

1. Distanciation physique;
2. Activités extérieures;
3. Limitation des contacts physiques;
4. Mesures d'hygiène.

**Nous sommes à la recherche
d'animateurs (15 ans et plus)**

Postulez dès maintenant!

loisirs@capsaintignace.ca

CRÉPI DE FONDATION
ENDUIT ACRYLIQUE
PLANCHER ÉPOXY

**PLÂTRAGE
PEINTURE** +

MARC-ANDRÉ TÊTU
CAP-SAINT-IGNACE

418.559.9512
PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

**Voire satisfaction,
notre priorité !**

PAT
KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé

Licence R.Q.B.: 5605-0131-01

Patrice Kohnen, propriétaire
Tél.: 418 246-3082 • Cell.: 418 241-6141
info@patkohnstruction.com
www.patkohnstruction.com

Le jardin communautaire sera relocalisé

Cet été, il n'y aura pas de jardin communautaire (site près de la garderie Les Câlines d'Amour) puisqu'il est prévu de le réaménager ailleurs.

Déjà, les locataires des lots individuels ont été avisés.

Soyez sans crainte, le jardin communautaire et les jardins surélevés seront réaménagés l'an prochain dans un espace offrant de multiples possibilités.



Cannettes et bouteilles

Tous les samedis de 9 h à 12 h

Dès maintenant, vous pouvez venir porter au Parc municipal Optimiste vos cannettes et bouteilles vides tous les samedis matin entre 9 h et 12 h.

Les sous amassés seront au profit du terrain de jeux.

Vous ne pouvez les samedis matin et aimeriez venir porter vos cannettes et bouteilles à un autre moment ?

C'est possible!

Il suffit de communiquer préalablement avec Marie-Claude Laberge au 418 241-8667 pour convenir d'un moment.

Merci pour vos dons!



Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353
bomontexpert.com



FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

1-74, rue Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny (Québec) G5V 1K1

418 248-2404 fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • Invalidité • Maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

La bibliothèque Léo-Pol-Morin

Cet été, le Club de lecture sera... virtuel!

www.clubdelecturetd.ca



Dès le 15 juin, inscris-toi et participe à de nombreuses activités amusantes en ligne! Tu découvriras des suggestions de livres, des concours, des ateliers avec le bédéiste Yves Bourgelas, tu pourras écrire des blagues, des histoires, des critiques de livres, et plus encore!

En sélectionnant ta bibliothèque lors de l'inscription, tu pourrais lui faire gagner 200 \$ de livres jeunesse que tu pourras emprunter et lire dès l'automne prochain!

Qui sait où ton été te mènera!

Le Club de lecture d'été TD est le plus important programme de lecture d'été au Canada. Bilingue, il est destiné aux enfants de tout âge, quels que soient leurs goûts et leurs aptitudes. Le Club est organisé par plus de 2 200 bibliothèques partout au pays, et ses activités sont faciles à intégrer à vos propres activités estivales. En plus de mettre en vedette des oeuvres, des auteurs et des illustrateurs canadiens, il invite les enfants à découvrir le plaisir de lire à leur façon, pour que l'amour de la lecture les accompagne toute leur vie.

Protégez-vous



Saviez-vous qu'un abonnement à la bibliothèque municipale vous permet d'accéder gratuitement au site web de *Protégez-vous*, et ce, tout à fait gratuitement ?

Vous trouverez sur ce site :

- tous les tests effectués sur des milliers de produits comme les poussettes, les électroménagers, les téléviseurs, les céréales, etc.
- des guides publiés annuellement : jeux et jouets, des voitures neuves et d'occasion, etc.

- des articles traitant de sujets variés tels les finances, la famille et les technologies.

Pour accéder à ce service, allez à mabibliotheque.ca/cnca et repérez l'onglet « Livres & ressources numériques ». Vous devez avoir en main votre carte d'abonné et votre NIP pour accéder à la ressource.

Apprendre en ligne

Vous aimeriez apprendre une nouvelle langue ou même apprendre à dessiner des chatons? Apprendre à tricoter, ou même à créer vos propres jeux vidéo ? C'est possible grâce à Toutapprendre!



Toutapprendre réunit plus de **120 000 heures de cours en ligne en accès gratuit et illimité** couvrant de multiples domaines :

Arts & Loisirs créatifs, Bien-être & santé, Bureautique, Langue, Multimédia, Musique, Programmation, Sport & Fitness et Vie professionnelle.

Pour utiliser ToutApprendre, rendez-vous à l'adresse mabibliotheque.ca/cnca, onglet «Livres & ressources numériques». Vous devrez avoir en main votre numéro d'abonné et votre NIP de bibliothèque pour accéder à la ressource. Vous n'êtes pas abonné ? Remplissez le formulaire disponible au <https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/fr/m-abonner>.

Frais de retard

La date d'échéance de tous les prêts actifs pour les bibliothèques membres du Réseau BIBLIO CNCA, peu importe le type de document, a été reportée. Aucun frais de retard n'est comptabilisé depuis le 13 mars. Les seuls frais de retards liés aux documents empruntés sont ceux ayant été encourus avant la fermeture.



À quand la réouverture de ma bibliothèque ?

Nous sommes conscients que plusieurs citoyens souhaitent la réouverture de la bibliothèque municipale, un service apprécié et indispensable à la vie citoyenne dans notre communauté. La bibliothèque a dû fermer ses portes en mars pour se conformer à la directive du gouvernement du Québec émise dans la foulée de l'état d'urgence sanitaire provoqué par la COVID-19.

Nous n'avons aucune information actuellement quant à la date de réouverture de notre bibliothèque Léo-Pol-Morin. D'ici là, nous vous prions de conserver chez vous tous les documents empruntés puisque leur date de retour a été reportée au 15 août prochain.

Nous savons toutefois que la réouverture de la bibliothèque, lorsqu'elle sera autorisée, sera faite progressivement et de façon contrôlée. Notre priorité sera d'assurer votre sécurité et celle du personnel de la bibliothèque qui sont pour la majorité des citoyens et des citoyennes bénévoles de notre municipalité. **Surveillez la page Facebook de la bibliothèque. Nous y publierons les informations reçues et la procédure pour l'éventuelle réouverture.**

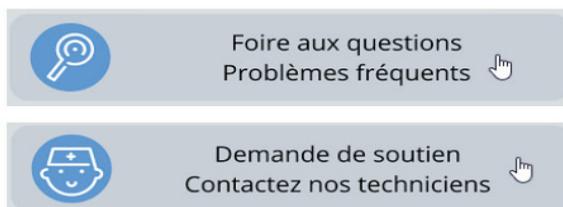
Entretemps, nous vous invitons à profiter des **nombreuses ressources en ligne accessibles** en tout temps à partir du portail de la bibliothèque. Il y en a pour tous les goûts et c'est **GRATUIT!**



Vous n'êtes pas abonné à la bibliothèque ? Rien de plus simple! Abonnez-vous en ligne.



Vous avez des questions ? Consultez la (FAQ) ou faites une demande de soutien.



Katy Langlois et Patrick Gaumond
Propriétaires

Carrossier ProColor
Centre de débosselage G. L. Inc.
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0

R.B.Q. : 2539-5153-11

Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | T. 418-246-5789
www.michelgamache.com | www.fdcs.ca



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron

Mairesse
Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable et sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine,
Service incendie et Politique familiale et MADA

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au Conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme et bibliothèque

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme
et développement, représentante au Conseil
des maires

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260
CENTRE CULTUREL : 418 246-3075
PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526
SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037
POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

911 en tout temps!



Bernard et Benoît de la Durantaye

Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils

Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe
Éditrice du journal *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative
administration@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 17)

Agente de bureau
secretariat@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE

(246-5526 ou 241-8667)
Responsable du Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire
animatrice@capsaintignace.ca

PIERRE-LUC BÉLANGER

Préposé aux parcs

GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)

Aqueduc et assainissement des eaux
hygienedumilieu@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD

(246-5008 ou 241-3457)
Responsable des travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

GUILLAUME THIBAUT

MARTIN ALLAIRE
Préposés aux travaux publics

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin
centreculturel@capsaintignace.ca

GUY ASSELIN ET RENÉ FORTIN

Préposés à l'entretien au Centre culturel

HORAIRE D'HIVER (1^{er} novembre 2019 au 30 avril 2020)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et vendredi de 8 h à 16 h 30

URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328
BUREAU DE POSTE : 418 246-5520
INFO SANTÉ : 418 248-5080
C.L.S.C. : 418 248-2572
AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLQUES ANONYMES : 418 354-2178
TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444
AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748
TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445

EXCAVATION
G P ELLE

INSTALLATION SANITAIRE
TRAVAUX (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)
VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER

Denis Gamache et Sonia Pelletier
1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143
Courriel: gampelle_gp@hotmail.com

Juin 2020

	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
		1^{er} juin Séance du Conseil (Sans public)	2	3 Matières dangereuses matériel informatique (18 h à 20 h)	4 	5	6
7		8	9	10	11 	12	13
14		15	16	17 Date limite inscription aux vidanges monstres 418 246-5631 (10)	18 	19 Vidanges monstres	20
21 Fête des Pères		22 Terrain de jeux Limite pour réception des textes du Vaillant de juillet 2020	23	24 St-Jean-Baptiste	25 	26	27
28		29	30	1^{er} juillet Fête du Canada	2 	3	4
5		6 Séance du Conseil (À confirmer)	7	8 Matières dangereuses matériel informatique (18 h à 20 h)	9 	10	11

Horaires de la bibliothèque : réouverture prochainement selon directives du gouvernement
 Horaires des bureaux municipaux : lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h



Vidanges



Recyclage